

C H A P . 109

An act to ratify the sale of property substituted by the will of the late Olivier Lachance.

[Assented to 16th March, 1916]

WHEREAS Joseph Olivier Lachance, civil employee, Preamble. of Chicoutimi, has, by his petition, represented:

That he is the universal legatee of the property bequeathed by the late Olivier Lachance, his father, subject to substitution and prohibition to alienate, under the terms of the last will of the said late Olivier Lachance, made in authentic form before Thomas Z. Cloutier, notary, at Chicoutimi, on the 22nd March, 1882;

That the heirs of the said Olivier Lachance, both institutes and substitutes, were, owing to the provisions of the aforesaid will and to special circumstances, prevented from fully enjoying the advantages of his succession;

That, to protect the rights of the heirs, it became necessary to sell the property of the estate and convert it into money;

That differences of opinion as to the interpretation to be given the clauses of the said will which prohibit alienation, have so far kept away persons wishing to purchase property of the estate;

That on the 28th November, 1915, by deed before Mr. Georges St. Pierre, notary, at Chicoutimi, he sold to Basile Brassard, farmer, of the parish of Chicoutimi, the property constituting the estate of the said late Olivier Lachance;

That the persons interested in the succession of the said late Olivier Lachance have, both personally or through their representatives, given their full approval to the said deed of sale;

That the said sale was made subject to ratification and confirmation by the Quebec Legislature;

Whereas Joseph Choyer, curator to the substitution created by the will of the said late Olivier Lachance, thereto duly authorized by a family council held at Chicoutimi on the 29th November, 1915, homologated on the same day by the Prothonotary of the Superior Court for the district of Chicoutimi, recommends the passing of an act to confirm and ratify the said sale;

Whereas the said petitioner has prayed for an act to ratify and confirm the said sale;

Whereas it is expedient to grant the prayer to that effect contained in the said petition;

Therefore His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Deed of sale ratified.

1. The deed of sale by Joseph Olivier Lachance, civil employee, of Chicoutimi, to Basile Brassard, farmer, of Chicoutimi, before Mr. Georges St. Pierre, notary, at Chicoutimi, on the 28th November, 1915, under the number twelve thousand one hundred and eighteen of his minutes, is hereby ratified and declared to be binding upon the purchaser and upon the institutes and substitutes under the said substitution.

Investment of purchase price.

2. The purchase price payable to the estate of the late Olivier Lachance, when paid, shall be invested or deposited for the benefit of the substitution in accordance with the provisions of article 953*a* of the Civil Code, and the purchaser shall be freed from the obligation of following the amount of his purchase price, once for all, from the moment it has been invested by the institutes and the curator in accordance with the provisions of paragraphs 3 and 4 of said article 953*a*, or has been deposited in the hands of the Prothonotary in accordance with paragraph 5 of the said article.

Coming into force.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

C H A P . 1 1 0

An Act respecting a deed of gift dated the 6th July, 1877, by Joseph Gagnon, senior to Joseph Gagnon, junior, and others, and to authorize the sale of certain immoveables.

[Assented to 16th March, 1916]

Preamble.

WHEREAS Joseph Gagnon, farmer, of the parish of St. Michel de Laval, Donalda Gagnon, wife of Clovis Dagenais, real estate agent, and by the latter duly authorized; Deiska Gagnon, widow of Ovilla Pesant, in his lifetime farmer, of the parish of St. Michel de Laval; Emilia Gagnon, wife of Eugene Simard, butcher, and by the latter duly authorized, all three of the city of Montreal, have, by their petition, represented:

That on the 6th of July, 1877, before Louis Bédard, N.P., Joseph Gagnon, senior, farmer, of the parish of Sault au